Ecc

Chapter 5

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

שְׁמֹ֣ר காத்துக்கொள் H8104
]רגליד[— H7272
)רַגְלְךָ֗(உன்-காலை H7272
כַּאֲשֶׁ֤ר நீ-போகும்போது
תֵּלֵךְ֙ போகிறாய் H3212
אֶל־ -க்கு H0413
בֵּ֣ית வீட்டிற்கு
הָאֱלֹהִ֔ים தேவனின் H0430
וְקָר֣וֹב கிட்டவாகவே H7138
לִשְׁמֹ֔עַ கேட்பதற்கு H8085
מִתֵּ֥ת கொடுப்பதைவிட H5414
הַכְּסִילִ֖ים மூடர்களின் H3684
זָ֑בַח பலியை H2077
כִּֽי־ ஏனெனில்-
אֵינָ֥ם அவர்கள்-இல்லை H0369
יוֹדְעִ֖ים அறிகிறவர்கள் H3045
לַעֲשׂ֥וֹת செய்வதற்கு
רָֽע׃ தீமையை

> நீ தேவாலயத்திற்குப் போகும்போது உன்னுடைய நடையைக் காத்துக்கொள்; மூடர் பலியிடுவதுபோலப் பலியிடுவதைவிட கேட்டறிவதே நலம். தாங்கள் செய்கிறது தீமையென்று அறியாமல் இருக்கிறார்கள்.

2

אַל־ வேண்டாம்- H0408
תְּבַהֵ֨ל விரைவாயிரு H0926
עַל־ -மேல்
פִּ֜יךָ உன்-வாயின் H6310
וְלִבְּךָ֙ உன்-இருதயமும்
אַל־ வேண்டாம்- H0408
יְמַהֵ֖ר விரைவாயிருக்க
לְהוֹצִ֣יא புறப்படுத்துவதற்கு H3318
דָבָ֑ר வார்த்தையை H1697
לִפְנֵ֣י முன்பாக H6440
הָאֱלֹהִ֑ים தேவனின் H0430
כִּ֣י ஏனெனில்
הָאֱלֹהִ֤ים தேவன் H0430
בַּשָּׁמַ֙יִם֙ வானங்களில் H8064
וְאַתָּ֣ה நீயும்
עַל־ -மேல்
הָאָ֔רֶץ பூமியின் H0776
עַל־ -மேல்
כֵּ֛ן ஆகவே
יִהְי֥וּ இருக்கட்டும் H1961
דְבָרֶ֖יךָ உன்-வார்த்தைகள் H1697
מְעַטִּֽים׃ சொற்பமாக H4592

> தேவ சமுகத்தில் நீ துணிகரமாக உன்னுடைய வாயினால் பேசாமலும், மனம்பதறி ஒரு வார்த்தையையும் சொல்லாமலும் இரு; தேவன் வானத்தில் இருக்கிறார்; நீ பூமியில் இருக்கிறாய், ஆதலால் உன்னுடைய வார்த்தைகள் சுருக்கமாக இருப்பதாக.

3

כִּ֛י ஏனெனில்
בָּ֥א வருகிறது H0935
הַחֲל֖וֹם கனவு H2472
בְּרֹ֣ב மிகுதியால் H7230
עִנְיָ֑ן வேலையின் H6045
וְק֥וֹל குரலும்
כְּסִ֖יל மூடனின் H3684
בְּרֹ֥ב மிகுதியால் H7230
דְּבָרִֽים׃ வார்த்தைகளின் H1697

> தொல்லையின் மிகுதியினால் சொப்பனம் பிறக்கிறதுபோல, வார்த்தைகளின் மிகுதியினால் மூடனுடைய சத்தம் பிறக்கும்.

4
כַּאֲשֶׁר நீ-பொருத்துகையில்
תִּדֹּר பொருத்துவாய் H5087
נֶדֶר பொருத்தனையை H5088
לֵאלֹהִים தேவனிடம் H0430
אַל־ வேண்டாம்- H0408
תְּאַחֵר தாமதியாதே H0309
לְשַׁלְּמוֹ நிறைவேற்றுவதற்கு
כִּי ஏனெனில்
אֵין இல்லை H0369
חֵפֶץ விருப்பம் H2656
בַּכְּסִילִים மூடர்களில் H3684
אֵת -ஐ H0853
אֲשֶׁר־ அதை-
תִּדֹּר பொருத்துகிறாய் H5087
שַׁלֵּם׃ நிறைவேற்று

> நீ தேவனுக்கு ஒரு பொருத்தனை செய்துகொண்டால், அதைச் செலுத்தத் தாமதிக்காதே; அவர் மூடரில் பிரியப்படுகிறதில்லை; நீ நேர்ந்துகொண்டதைச் செய்.

5
טוֹב நல்லது
אֲשֶׁר அதை
לֹא־ இல்லை- H3808
תִדֹּר பொருத்துவாய் H5087
מִשֶּׁתִּדּוֹר பொருத்துவதைவிட H5087
וְלֹא நிறைவேற்றாமல்- H3808
תְשַׁלֵּם׃ நிறைவேற்றுவது

> நீ நேர்ந்துகொண்டதைச் செய்யாமற்போவதைவிட, நேர்ந்துகொள்ளாமல் இருப்பதே நலம்.

6
אַל־ வேண்டாம்- H0408
תִּתֵּן கொடு H5414
אֶת־ -ஐ H0853
פִּיךָ உன்-வாயை H6310
לַחֲטִיא பாவத்திற்கு-நடத்த H2398
אֶת־ -ஐ H0853
בְּשָׂרֶךָ உன்-மாம்சத்தை H1320
וְאַל־ வேண்டாம்- H0408
תֹּאמַר சொல்லாதே H0559
לִפְנֵי முன்பாக H6440
הַמַּלְאָךְ தூதனின் H4397
כִּי ஏனெனில்
שְׁגָגָה தவறு H7684
הִיא அது H1931
לָמָּה ஏன் H4100
יִקְצֹף கோபம்-கொள்வார் H7107
הָאֱלֹהִים தேவன் H0430
עַל־ -மேல்
קוֹלֶךָ உன்-குரலின்
וְחִבֵּל அழிப்பார்
אֶת־ -ஐ H0853
מַעֲשֵׂה செயலை H4639
יָדֶיךָ׃ உன்-கைகளின் H3027

> உன்னுடைய சரீரத்தைப் பாவத்திற்குள்ளாக்க உன்னுடைய வாய்க்கு இடம்கொடுக்காதே; அது புத்திமாறி செய்தது என்று தூதனுக்குமுன்பு சொல்லாதே; தேவன் உன்னுடைய வார்த்தைகளினாலே கோபம் கொண்டு, உன்னுடைய கைகளின் செயல்களை ஏன் அழித்துக்கொள்ளவேண்டும்?

7
כִּי ஏனெனில்
בְרֹב மிகுதியால் H7230
חֲלֹמוֹת கனவுகளும் H2472
וַהֲבָלִים மாயைகளும் H1892
וּדְבָרִים வார்த்தைகளும் H1697
הַרְבֵּה மிகுதியாய்
כִּי ஏனெனில்
אֶת־ -ஐ H0853
הָאֱלֹהִים தேவனை H0430
יְרָא׃ பயப்படு H3372

> அநேக சொப்பனங்கள் மாயையாக இருப்பதுபோல அநேக வார்த்தைகளும் மாயையாக இருக்கும்; ஆகையால் நீ தேவனுக்குப் பயந்திரு.

8

אִם־	עֹשֶׁק	רָשׁ	וְגֵזֶל	מִשְׁפָּט	וָצֶדֶק	תִּרְאֶה
-ஐத்-தவிர	ஒடுக்கு	எளியவனின்	கொள்ளையும்	நியாயத்தின்	நீதியின்	காண்கிறாய்
	H6233	H7326	H1499	H4941	H6664	H7200

בַמְּדִינָה	אַל־	תִּתְמַהּ	עַל־	הַחֵפֶץ	כִּי	גָבֹהַּ
மாநிலத்தில்	வேண்டாம்-	வியப்படாதே	-மேல்	விஷயத்தின்	ஏனெனில்	உயர்ந்தவன்
H4082	H0408	H8539		H2656		H1364

מֵעַל	גָּבֹהַּ	שֹׁמֵר	וּגְבֹהִים	עֲלֵיהֶם׃
-மேல்	உயர்ந்தவன்	காவல்காக்கிறான்	உயர்ந்தவர்களும்	அவர்கள்மேல்
	H1364	H8104	H1364	

> ஒரு தேசத்தில் ஏழைகள் ஒடுக்கப்படுகிறதையும், நியாயமும் நீதியும் புரட்டப்படுகிறதையும் நீ கண்டால், அதைக்குறித்து ஆச்சரியப்படாதே; உயர்ந்தவன்மேல் உயர்ந்தவன் காவலாளியாக இருக்கிறான்; அவர்கள்மேல் உயர்ந்தவரும் ஒருவருண்டு.

9

וְיִתְרוֹן	אֶרֶץ	בַּכֹּל	]היא[	)הִוא(	מֶלֶךְ	לְשָׂדֶה	נֶעֱבָד׃
பயனும்	பூமியின்	எல்லாவற்றிலும்	—	அது	அரசன்	வயலுக்கு	பணிவிடப்பட்டான்
H3504	H0776	H3605	H1931	H1931	H4428		H5647

> பூமியில் விளையும் பலன் எல்லோருக்கும் உரியது; ராஜாவும் வயலின் பலனால் ஆதரிக்கப்படுகிறான்.

10

אֹהֵב	כֶּסֶף	לֹא־	יִשְׂבַּע	כֶּסֶף	וּמִי־
நேசிக்கிறவன்	வெள்ளியை	இல்லை-	திருப்தியடையாது	வெள்ளியால்	யார்-
H0157	H3701	H3808	H7646	H3701	H4310

אֹהֵב	בֶּהָמוֹן	לֹא	תְבוּאָה	גַּם־	זֶה	הָבֶל׃
நேசிக்கிறவன்	மிகுதியில்	இல்லை	வருமானம்	மேலும்-	இது	மாயை
H0157		H3808	H8393	H1571	H2088	H1892

> பணப்பிரியன் பணத்தினால் திருப்தியடைவதில்லை; செல்வப்பிரியன் செல்வப்பெருக்கினால் திருப்தியடைவதில்லை; இதுவும் மாயையே.

11

בִּרְבוֹת	הַטּוֹבָה	רַבּוּ	אוֹכְלֶיהָ	וּמַה־	כִּשְׁרוֹן
பெருகுகையில்	நல்லதின்	பெருகுகின்றன	அதன்-தின்கிறவர்கள்	என்ன-	திறமை
			H0398	H4100	H3788

לִבְעָלֶיהָ	כִּי	אִם־	]ראית[	)רְאוּת(	עֵינָיו׃
அதன்-உரிமையாளருக்கு	ஏனெனில்	-ஐத்-தவிர	—	பார்வை	அவன்-கண்களின்
H1167			H7212	H7212	

> பொருள் பெருகினால் அதை சாப்பிடுகிறவர்களும் பெருகுகிறார்கள்; அதை உடையவர்கள் தங்களுடைய கண்களினால் அதைக் காண்பதைத் தவிர அவர்களுக்கு பலன் என்ன?

12

מְתוּקָה	שְׁנַת	הָעֹבֵד	אִם־	מְעַט	וְאִם־
இனிமையானது	தூக்கம்	உழைப்பாளனின்	-ஐத்-தவிர	சொற்பமாகவோ	-ஐத்-தவிர-
H4966	H8142	H5647		H4592	

הַרְבֵּה	יֹאכֵל	וְהַשָּׂבָע	לֶעָשִׁיר	אֵינֶנּוּ
மிகுதியாகவோ	சாப்பிடுகிறான்	திருப்தியும்	செல்வந்தனுக்கு	அனுமதிக்காது
	H0398	H7647	H6223	H0369

מַנִּיחַ	לוֹ	לִישׁוֹן׃
நிம்மதியாக-இருக்கிறது	அவனுக்கு	தூங்குவதற்கு
H3240		H3462

> வேலைசெய்கிறவன் கொஞ்சமாக சாப்பிட்டாலும், அதிகமாக சாப்பிட்டாலும் அவனுடைய தூக்கம் இன்பமாக இருக்கும்; செல்வந்தனுடைய பெருக்கோ அவனைத் தூங்கவிடாது.

13

יֵ֣שׁ	உண்டு	H3426
רָעָ֣ה	தீமை	
חוֹלָ֔ה	நோயான	
רָאִ֖יתִי	கண்டேன்	H7200
תַּ֣חַת	-கீழ்	H8478
הַשָּׁ֑מֶשׁ	சூரியனின்	H8121
עֹ֛שֶׁר	செல்வம்	H6239
שָׁמ֥וּר	காக்கப்பட்டது	H8104
לִבְעָלָ֖יו	அதன்-உரிமையாளனுக்கு	H1167
לְרָעָתֽוֹ׃	அவன்-தீமைக்கு	

> சூரியனுக்குக் கீழே நான் கண்ட வேறொரு கொடிய தீங்குமுண்டு; அதாவது, ஐசுவரியமானது அதை உடையவர்களுக்கே கேடு உண்டாகும்படி சேகரித்து வைக்கப்படுவதாம்.

14

וְאָבַ֛ד	அழிந்தது	H0006
הָעֹ֥שֶׁר	செல்வம்	H6239
הַה֖וּא	அந்த	H1931
בְּעִנְיַ֣ן	தீய-வேலையில்	H6045
רָ֑ע	தீய	
וְהוֹלִ֣יד	பெற்றெடுத்தான்	H3205
בֵּ֔ן	மகனை	
וְאֵ֥ין	இல்லை	H0369
בְּיָד֖וֹ	அவன்-கையில்	H3027
מְאֽוּמָה׃	ஒன்றுமில்லை	H3972

> அந்த ஐசுவரியம் துரதிர்ஷ்டத்தினால் அழிந்துபோகிறது; அவன் ஒரு மகனைப் பெறுகிறான்; அவனுடைய கையில் ஒன்றும் இல்லை.

15

כַּאֲשֶׁ֤ר	போன்றுபோல	
יָצָא֙	புறப்பட்டான்	H3318
מִבֶּ֣טֶן	கர்ப்பத்திலிருந்து	H0990
אִמּ֔וֹ	தன்-தாயின்	H0517
עָר֛וֹם	நிர்வாணமாய்	H6174
יָשׁ֥וּב	திரும்புவான்	H7725
לָלֶ֖כֶת	போவதற்கு	H3212
כְּשֶׁבָּ֑א	வந்ததுபோல	H0935
וּמְא֙וּמָה֙	ஒன்றுமில்லையும்	H3972
לֹא־	இல்லை-	H3808
יִשָּׂ֣א	எடுப்பான்	H5375
בַעֲמָל֔וֹ	தன்-உழைப்பில்	H5999
שֶׁיֹּלֵ֖ךְ	போவான்	H3212
בְּיָדֽוֹ׃	தன்-கையில்	H3027

> தன்னுடைய தாயின் கர்ப்பத்திலிருந்து நிர்வாணியாக வந்தான்; வந்ததுபோலவே நிர்வாணியாகத் திரும்பப் போவான்; அவன் தன்னுடைய பிரயாசத்தினால் உண்டான பலனொன்றையும் தன்னுடைய கையிலே எடுத்துக் கொண்டுபோவதில்லை.

16

וְגַם־	மேலும்-	H1571
זֹה֙	இதுவும்	H2090
רָעָ֣ה	தீமை	
חוֹלָ֔ה	நோயான	
כָּל־	எல்லா-	H3605
עֻמַּ֥ת	ஒப்பிடமாக	H5980
שֶׁבָּ֖א	வந்தது	H0935
כֵּ֣ן	அப்படியே	
יֵלֵ֑ךְ	போவான்	H3212
וּמַה־	என்ன-	H4100
יִּתְר֣וֹן	பயன்	H3504
ל֔וֹ	அவனுக்கு	
שֶׁיַּעֲמֹ֖ל	உழைக்கிறவன்	H5998
לָרֽוּחַ׃	காற்றிற்கு	H7307

> அவன் வந்தபடியே போகிறான், இதுவும் கொடுமையான தீங்கு; அவன் காற்றுக்காக உழைத்ததால் அவனுக்கு லாபம் என்ன?

17

גַּ֥ם	மேலும்	H1571
כָּל־	எல்லா-	H3605
יָמָ֖יו	அவன்-நாட்களில்	H3117
בַּחֹ֣שֶׁךְ	இருளில்	H2822
יֹאכֵ֑ל	சாப்பிடுகிறான்	H0398
וְכָעַ֥ס	எரிச்சலும்	H3707
הַרְבֵּ֖ה	மிகுதியாய்	
וְחָלְי֥וֹ	அவன்-நோயும்	H2483
וָקָֽצֶף׃	கோபமும்	

> அவன் தன்னுடைய நாட்களிலெல்லாம் இருளிலே சாப்பிட்டு, மிகவும் சலித்து, நோயும் துன்பமும் அடைகிறான்.

18

לֶאֱכוֹל־	יָפֶה	אֲשֶׁר־	טוֹב	אָנִי	רָאִיתִי	אֲשֶׁר־	הִנֵּה
சாப்பிடுவதற்கும்-	அழகானது	அதை-	நல்லது	நான்	கண்டேன்	அதை-	இதோ
H0398	H3303			H0589	H7200		H2009

תַּחַת־	שֶׁיַּעֲמֹל	עֲמָלוֹ	בְּכָל־	טוֹבָה	וְלִרְאוֹת	וְלִשְׁתּוֹת
-கீழ்	உழைக்கிறான்	தன்-உழைப்பில்	எல்லா-	நல்லதை	காண்பதற்கும்	குடிப்பதற்கும்
H8478	H5998	H5999	H3605		H7200	H8354

נָתַן־	אֲשֶׁר־	(חַיָּו)	[חיו]	יְמֵי־	מִסְפַּר	הַשֶּׁמֶשׁ
கொடுத்தார்-	அதை-	தன்-வாழ்நாளின்	—	நாட்களின்-	எண்ணிக்கையின்	சூரியனின்
H5414				H3117	H4557	H8121

חֶלְקוֹ׃	הוּא	כִּי־	הָאֱלֹהִים	לוֹ
அவன்-பங்கு	அது	ஏனெனில்-	தேவன்	அவனுக்கு
	H1931		H0430	

> இதோ, உயிரோடிருக்கும்படி தேவன் அருளிச்செய்த நாட்களெல்லாம் மனிதன் சாப்பிட்டுக் குடித்து, சூரியனுக்குக் கீழே தான் உழைத்த அனைத்தின் பலனையும் அனுபவிப்பதே நலமும் உத்தமுமான காரியமென்று நான் கண்டேன், இதுவே அவன் பங்கு.

19

עֹשֶׁר	הָאֱלֹהִים	לוֹ	נָתַן־	אֲשֶׁר	הָאָדָם	כָל־	גַּם
செல்வம்	தேவன்	அவனுக்கு	கொடுத்தார்-	அதை	ஆதாமும்	ஒவ்வொரு-	மேலும்
H6239	H0430		H5414		H0120	H3605	H1571

אֶת־	וְלָשֵׂאת	מִמֶּנּוּ	לֶאֱכֹל	וְהִשְׁלִיטוֹ	וּנְכָסִים
-ஐ	எடுப்பதற்கும்	அதிலிருந்து	சாப்பிடுவதற்கு	ஆட்சியாளராக்கினார்	சொத்துகளும்
H0853	H5375		H0398	H7980	H5233

הִיא׃	אֱלֹהִים	מַתַּת	זֹה	בַּעֲמָלוֹ	וְלִשְׂמֹחַ	חֶלְקוֹ
அது	தேவனின்	ஈவு	இது	தன்-உழைப்பில்	மகிழ்ச்சியடைவதற்கும்	அவன்-பங்கை
H1931	H0430	H4991	H2090	H5999	H8055	

> தேவன் ஐசுவரியத்தையும் செல்வத்தையும் எவனுக்குக் கொடுத்திருக்கிறாரோ, அவன் அதிலே சாப்பிடவும், தன்னுடைய பங்கைப் பெறவும், தன்னுடைய பிரயாசத்திலே மகிழ்ச்சியாக இருக்கவும் அவனுக்கு அதிகாரம் அளிப்பது தேவனுடைய வெகுமதி.

20

יְמֵי	אֶת־	יִזְכֹּר	הַרְבֵּה	לֹא	כִּי
நாட்களை	-ஐ	நினைவில்கொண்டிருப்பான்	மிகுதியாய்	இல்லை	ஏனெனில்
H3117	H0853	H2142		H3808	

בְּשִׂמְחַת	מַעֲנֶה	הָאֱלֹהִים	כִּי	חַיָּיו
மகிழ்ச்சியில்	பதில்அளிக்கிறார்	தேவன்	ஏனெனில்	தன்-வாழ்நாளின்
H8057		H0430		

לִבּוֹ׃
அவன்-இருதயத்தின்

> அவனுடைய இருதயத்திலே மகிழும்படி தேவன் அவனுக்கு தயவு செய்கிறபடியினால், அவன் தன்னுடைய உயிருள்ள நாட்களை அதிகமாக நினைக்கமாட்டான்.